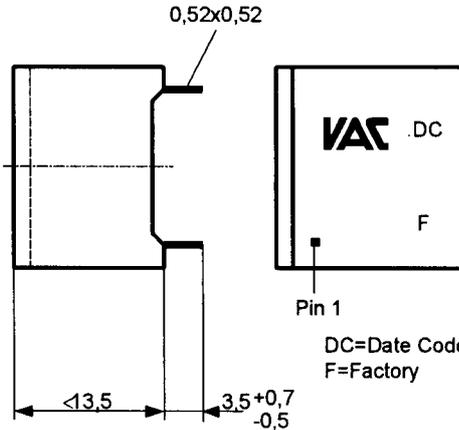
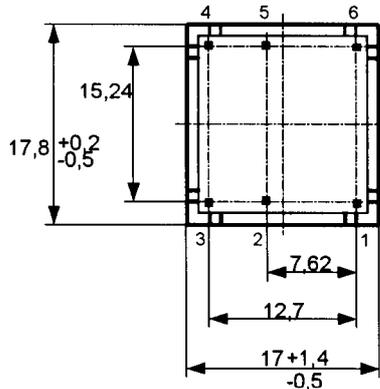


K-Nr.: Zündübertrager / Ignition Transformer Datum: 12.07.1999
K-no.: Date:

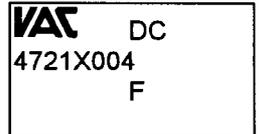
Kunde: Typenelement / Standard Type Kd. Sach Nr.: Seite 1 von 1
Customer Customers part no.: Page of

Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c Anschlüsse: Connections:
Mechanical outline General Tolerances

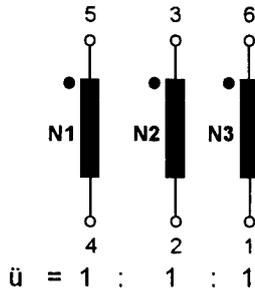
Toleranz der Stiftabstände ± 0,2 mm
(Tolerances grid distance)



Beschriftung: inscription



Anschlußschema: Schematic diagram



Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Nichtwerte):
Operational data/characteristic data (nominal values):

$R_{Cu1} = R_{Cu2} = R_{Cu3} = 0,72 \Omega$
 $L_{S1} = 28 \mu H$ (N2+N3 kurzgeschlossen/short-circuited)
 $C_k = 6 pF$
 $I_{Udt} \geq 250 \mu Vs$
 $U_{is, eff.} = 750 V$

Umgebungstemperatur/ambient temperature: -25°C...+85°C
Lagertemperatur/storage temperature: -40°C...+85°C

Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

Inspection				
1) (V)	M3014:	$U_{p,eff} = 3,6 kV,$	2 s,	N gegen/to N
2) (AQL 0,25)	M3024:	$U_{p,eff} = 3,6 kV,$ $U_{TA,eff} \geq 1 kV$	2 s,	N3 gegen N1+N2
3) (AQL 0,25)		$L_1 \geq 0,85 mH,$	$f = 10 kHz,$	$I_{AC,eff} = 1 mA$
4) (V)		Polarität / Übersetzungsverhältnis: Polarity / Turns ratio:		Toleranz ± 5% Tolerance

Siehe Seite 2
See page 2

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2
Applicable documents: See page 2

Datum	Name	Index	Änderung
12.07.99	Tr.	80	Maßbild geändert. Außenmaßtoleranz von 17 + 1 -0,5 auf 17 +1,4 -0,5 geändert. M-Blatt-Bezeichnungen ergänzt. Endprüfung durch Prüfung ersetzt. Umstellung auf arabische Zahlen. Weitere Vorschriften u. Typprüfung mitaufg.

Hrsg.: KB-FB FT Bearb.: Zi/Tr KB-PM B: Kei. freig.: HH.

**DATENBLATT / Specification****Sach Nr.:** T60403-D4721-X004
Item no.: (ZKB 472/104-80)K-Nr.: Zündübertrager / Ignition Transformer Datum: 12.07.1999
K-no.: Date:Kunde: Typenelement / Standard Type Kd. Sach Nr.: Seite 2 von 1
Customer Customers part no.: Page of**Typprüfung:**

Type test

Stoßspannungsprüfung in Anlehnung an M3064
HV transient test according to M3064

N3 gegen/to N1+N2

Einstellwerte: 1,2 μ s / 50 μ s-Kurvenform (waveform)Settings $U_{P,max}$ = 6,4 kV R_i = 40 Ω

10 Impulse im Abstand t = 10 Sekunden mit wechselnder Polarität

10 pulses in a cycle of t = 10 seconds with changing polarity

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften:

Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 (VDE 0160) und erfüllt die Vorschriften.

Parameter: Basisisolierung: N3 - N1+N2 Verschmutzungsgrad 2
Bemessungsisolationsspannung U_{eff} = 750 V Isolierstoffklasse 2

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 (VDE 0160) and agrees with the standards.

Parameters: Basic insulation: N3 - N1+N2 Pollution degree 2
Rated insulation voltage U_{ms} = 750 V Insulation material group 2**Gehäusewerkstoff, Gießharz und Draht UL-gelistet**

Housing material, casting resin and wire UL - listed

Hrsg.: KB-FB FT Bearb.: Zi/Tr KB-PM B: Kei. freig.: HH.